



COMUNE DI BADIA
Provincia di Bolzano

GEMEINDE ABTEI
Provinz Bozen

COMUN DE BADIA
Provincia da Balsan

Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE

Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbal de deliberaziun dla
JUNTA DE COMUN

01.09. Personale
01.09. Personal
01.09 Personal

Nr. 223

30.09.2026
17:00

OGGETTO:

Adang Elia - accettazione delle
dimissioni volontarie dal rapporto di
lavoro

BETRIFFT:

Adang Elia - Annahme der freiwilligen
Kündigung des Arbeitsverhältnisses

ARGOMËNT:

Adang Elia - azetaziun dles demisciuns
volontares dal raport de laur

Previo esaurimento delle formalità prescritte
dalla vigente legge regionale
sull'ordinamento dei comuni, vennero per
oggi convocati nella sala delle riunioni del
municipio di Badia, i componenti della
giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden
Einheitstext der Regionalgesetze über die
Gemeindeordnung enthaltenen
Vorschriften, wurden für heute im
Sitzungssaal des Gemeindehauses von
Abtei, die Mitglieder des
Gemeindeausschusses einberufen.

Do adempimënt dles formalités scrites dant
dala lege regionala sön l'ordinamënt di
comuns, se á abine tl salf dles reuniuns dla
ciasa de comun de Badia, i componënc dla
junta de comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Al é presënc:

		Assenti giustif.	Abwesend entsch.	Assënc iustif.	Assenti ingiust.	Abwesend unentsch.	Assënc nia iust.
avv. Christian PEDEVILLA	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt						
dott. Werner PES COSTA	Assessore/Gemeindereferent/Assessor						
Raimund IRSARA	Assessore/Gemeindereferent/Assessor						
dott. Elvis BURCHIA	Assessore/Gemeindereferent/Assessor						
dott.ssa Sabine TAVELLA	Assessore/Gemeindereferent/Assessor						
Jessica FLÖSS	Assessore/Gemeindereferent/Assessor						

Assiste il Segretario

Seinen Beistand leistet der Sekretär

Al assistësc le Secreter

dott. Vincenzo CLARA

Il Sindaco, constatato il numero legale degli
interventuti, dichiara aperta la seduta ed
invita i presenti a deliberare sull'argomento
suindicato.

Der Bürgermeister, erklärt nach
Feststellung der Beschlussfähigkeit die
Sitzung für eröffnet und ersucht die
Anwesenden über obigen Gegenstand zu
beschließen.

L'Ombolt, do avëi constaté le numer legal di
presënc, detlarëia daverta la sentada y
inviëia a deliberé sön l'argomënt suradit.

Preso atto che il sig. Adang ha prestato servizio ininterrottamente presso questo Comune dal 14.12.2016 ad oggi, con inquadramento inizialmente nella VI. qualifica funzionale e successivamente nella VII. qualifica funzionale;	Festgestellt, dass Herr Adang Elia seit dem 14.12.2016 bis heute ununterbrochen bei dieser Gemeinde Dienst geleistet hat, zunächst in der VI. Funktionsebene und anschließend in der VII. Funktionsebene;	Tignì cunt che le sig. Adang Elia á fat sorvisc zënza interuziuns pro chësc Comun dai 14.12.2016 incina incò, cun incadramënt da mèt man tla VI. cualificaziun funziunala y plü inant tla VII. cualificaziun funziunala;
Vista la comunicazione del 18.09.2026, assunta al protocollo del Comune in data 21.09.2026 al n. 23990, nonché la successiva comunicazione del 28.09.2026, assunta lo stesso giorno al protocollo n. 24459, con le quali il sig. Adang Elia rassegna le dimissioni volontarie dal servizio con decorrenza 01.11.2026, fissando quale ultimo giorno lavorativo il 31.10.2026;	Nach Einsichtnahme in die Mitteilung vom 18.09.2026, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 21.09.2026 unter Nr. 23990, sowie die nachfolgende Mitteilung vom 28.09.2026, aufgenommen am selben Tag unter Nr. 24459, mit denen Herr Adang Elia die freiwillige Kündigung des Dienstverhältnisses mit Ablauf 01.11.2026 bekundet und den 31.10.2026 als letzter Arbeitstag festgelegt hat;	Odüda la comunicaziun di 18.09.2026, tuta sö tl protocol dl Comun ai 21.09.2026 al n. 23990, sciöche ince la comunicaziun di 28.09.2026, tuta sö le medemo de al protocol n. 24459, cun chëres che le sig. Adang Elia dá les demisciuns voluntares dal sorvisc a pié ia dal 01.11.2026, fissan l'ultimo dé de laur ai 31.10.2026;
Constatato che il termine di preavviso di 30 giorni fissato dall'art. 17 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 è stato rispettato;	Festgestellt, dass die vom Art. 17 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 festgelegte Kündigungsfrist von 30 Tagen eingehalten worden ist;	Constaté che le termin de preavis de 30 dis dé dant dal contrat coletif intercompartimental di 12.02.2008 é gnü respeté;
Osservato che si rende necessario prendere atto delle sue dimissioni;	Für erforderlich erachtet, die Kündigung zur Kenntnis zu nehmen;	Osservé che al é nezesciar tó at de sües demisciuns;
Vista la L.R. n. 2 del 03.05.2018 ed in particolare l'art. 121 riguardante le cause di estinzione del rapporto di lavoro;	Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 und insbesondere in den Art. 121, betreffend die Gründe für die Beendigung des Arbeitsverhältnisses;	Odüda la L.R. n. 2 di 03.05.2018 y dantadöt l'art. 121 che reverda i motifs por l'estinziun dl raport de laur;
Visti i pareri positivi espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018: - parere tecnico con impronta digitale: 6jw3IV1xjB6uWMCMwxcQfVX/iWG+nCPETjab+DMd/Do= - parere contabile con impronta digitale:	Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018: - fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 6jw3IV1xjB6uWMCMwxcQfVX/iWG+nCPETjab+DMd/Do= - buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:	Odüs i iudicac positifs aladò di art. 185 y 187 dla L.R. n. 2 di 03.05.2018: - iudicat tecnic cun merscia dl dëit: 6jw3IV1xjB6uWMCMwxcQfVX/iWG+nCPETjab+DMd/Do= - iudicat contabl cun merscia dl dëit:
Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol;	Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige;	Odü le Codesc di comuns dla Region autonoma Trentin-Südtirol/Alto Adige;
LA GIUNTA COMUNALE delibera	beschliesst DER GEMEINDEAUSSCHUSS	deliberëia LA JUNTA DE COMUN
ad unanimità di voti espressi legalmente:	einstimmig in gesetzlicher Form:	cun usc a öna dades jö legalmënter:
1. Di accettare le dimissioni comunicate dal sig. Adang Elia e di prendere atto della risoluzione del rapporto di lavoro con decorrenza dal 01.11.2026.	1. Die von Herrn Adang Elia eingereichte Kündigung anzunehmen und die Auflösung des Dienstverhältnisses mit Wirkung ab dem 01.11.2026 zur Kenntnis zu nehmen.	1. De azeté les demisciuns comunicades dal sig. Adang Elia y de tó at che le raport de laur se stluj y perd faziun a pié ia dai 01.11.2026.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presenté reclamaziun ala junta comunala cuntra dōtes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivité dla deliberaziun pól gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, confermé y sotescrit.

IL SINDACO – DER BÜRGERMEISTER
L'OMBOLT
avv. Christian PEDEVILLA

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETER
dott. Vincenzo CLARA

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.